

# LOGISTIKRICHTLINIEN

- Standards für die Warenanlieferung -



**DIN HAU**

Ihr Spezial-Lieferant für asiatische Lebensmittel

 **040 23 93 66 9 – 0**  
Ihre Bestellhotline



# Inhaltsverzeichnis

ANWENDUNGSBEREICH.....	1
ANSPRECHPARTNER/ KONTAKTDATEN & LIEFERADRESSE.....	2
ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN.....	3
LIEFERTAG & LIEFERZEITEN.....	4
WARENANNAHMEZEITEN.....	5
ANFORDERUNGEN AN DIE LADUNG.....	6
ERLAUBTE PALETTENHÖHE & MAXIMALGEWICHT.....	7
PALETTENQUALITÄT.....	8
PALETTENABWICKLUNG.....	9
LIEFERQUALITÄT.....	10
LIEFERPAPIERE.....	11
WARENEINGANGSPRÜFUNG.....	12
ANNAHMETEMPERATUREN.....	13
NACHWEIS DER TRANSPORTTEMPERATUR.....	14
ANNAHMEVERWEIGERUNG.....	15

## 1. ANWENDUNGSBEREICH

Die Richtlinien und Anforderungen sollen einen reibungslosen Material- und Informationsaustausch in der Zusammenarbeit mit dem empfangenen Unternehmen und dem Lieferanten oder dessen Beauftragten sicherstellen. Diese klar definierten Anforderungen sind Bestandteil des Kaufvertrages. Grundsätzlich sind alle Produkte gemäß den in der Produktspezifikation verbindlich formulierten Kriterien anzuliefern. Änderungen sind unaufgefordert mitzuteilen.

## 2. ANSPRECHPARTNER/ KONTAKTDATEN & LIEFERADRESSE

Die verantwortlichen Kontaktpersonen für den Wareneingang und den Einkauf sind unter folgenden Kontaktdaten in den Kernzeiten von 8:00 – 14:00 zu erreichen.

LOGISTIK                      Tel. Nr.: +49 40 23936690  
E-Mail: [logistik@dinhauasiafood.de](mailto:logistik@dinhauasiafood.de)

EINKAUF                      Tel. Nr.: +49 40 23936690  
E-Mail: [einkauf@dinhauasiafood.de](mailto:einkauf@dinhauasiafood.de)

LIEFERADRESSE              Din Hau Asia Food GmbH  
Wilhelm-Bergner-Straße 11a  
21509 Glinde  
Tel. Nr.: +49 40 23936690  
E-Mail: [info@dinhauasiafood.de](mailto:info@dinhauasiafood.de)

## 3. ALLGEMEINE LIEFERBEDINGUNGEN

Der LKW muss Rampentauglich sein, eine seitliche Entladung ist nicht möglich. Die Paletten sollten möglichst längs auf den LKW geladen werden, um eine schnelle und effiziente Entladung gewährleisten zu können. Paletten können übereinandergestellt und transportiert werden, wenn die Ware dafür geeignet ist.

Beim Betreten des Warenübernahmebereiches sind Sicherheitsschuhe zu tragen. Die Entladung der Ware erfolgt durch das Lagerpersonal, in Ausnahmefällen darf der Fahrer die Entladung selbstständig durchführen. Zur Entladung der Ware, durch den Fahrer, werden passende Entlademittel zur Verfügung gestellt. Der Fahrer hat den Anweisungen der Din Hau Asia Food GmbH Folge zu leisten.

#### 4. LIEFERTAG & LIEFERZEITEN

Die mit Din Hau Asia Food GmbH vereinbarten Bestell- und Lieferzeiten sind bindend und einzuhalten. Die Anlieferung hat während der Warenannahmezeiten am vereinbarten Liefertermin zu erfolgen. Wenn zusätzliche Lieferzeitfenster schriftlich vereinbart wurden, sind diese einzuhalten.

#### 5. WARENANNAHMEZEITEN

##### Obst & Gemüse Lager

Montag bis Freitag

Kernzeit: 4:00 – 6:00 Uhr, abweichend nur nach Vereinbarung

##### Trockenwaren-Lager / Tiefkühlager

Montag bis Donnerstag

Kernzeit: 9:00 - 14:30 Uhr, abweichend nur nach Vereinbarung

Freitag

Kernzeit: 8:00 - 13:30 Uhr, abweichend nur nach Vereinbarung

#### 6. ANFORDERUNGEN AN DIE LADUNG

Auf einer Palette dürfen nur gleiche Produkte mit gleichen Packungsgrößen und mit gleichem Verbrauchs- und Haltbarkeitsdatum platziert werden. Bei mehreren Produkten sind diese durch Trennpaletten sortenrein zu unterteilen.

Die Homogenität der Paletten und die entsprechende Befestigung der darauf befindlichen Produkte, ist vom Lieferanten zu gewährleisten. Anderenfalls ist es die Aufgabe des Kraftfahrers, die Paletten umzuschichten und die Ware entsprechend zu befestigen.

Die bestellte Ware darf ausschließlich auf genormten, unbeschädigten EUR, CHEP, DPA, EURO Pool, EVERS Plastikpaletten und H1- Plastikpaletten in einem sicheren Gebinde erfolgen.

#### 7. ERLAUBTE PALETTENHÖHE & MAXIMALGEWICHT

Die Palettenhöhe ist auf max. 2000 mm in der Höhe inklusive Palette begrenzt.

Das Maximalgewicht des Ladungsträgers mit den maßen 800 mm × 1200 mm darf die 1000 kg nicht überschreiten.

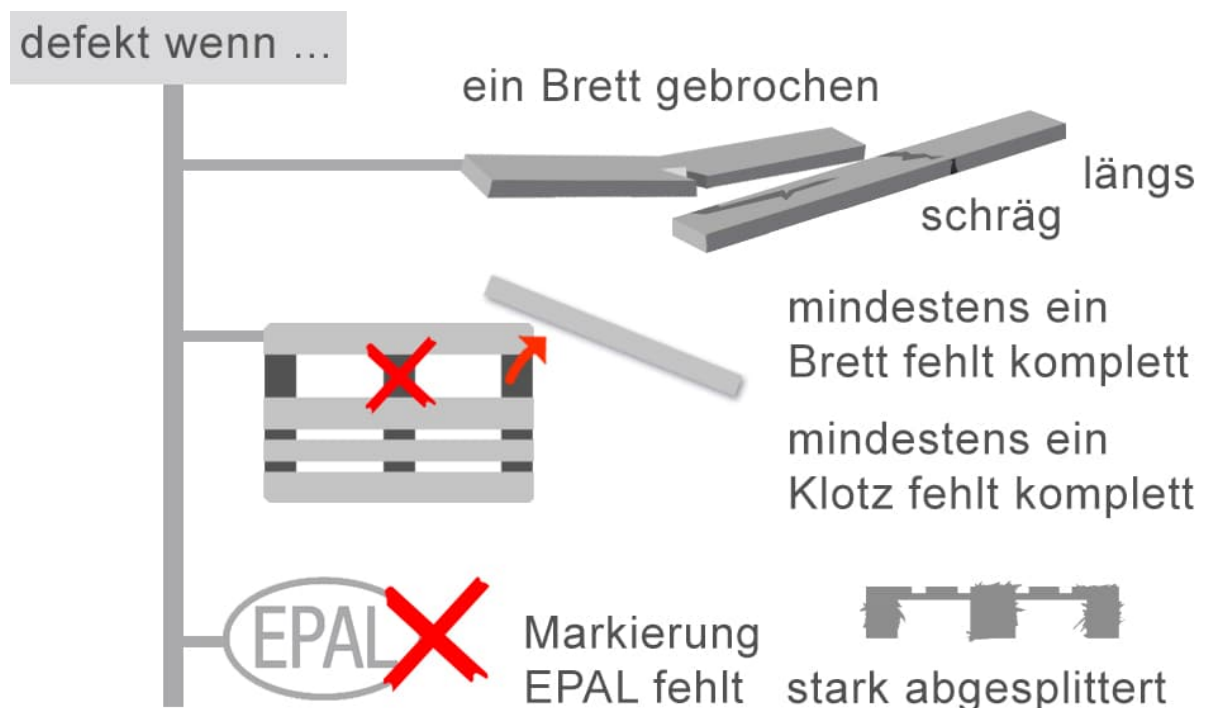
Das Maximalgewicht des Ladungsträgers mit den maßen 1000 mm × 1200 mm darf die 1300 kg nicht überschreiten.

Weder die aufgeladene Ware noch die Befestigung darf breiter sein als der Ladungsträger. Abweichungen bedürfen der gesonderten schriftlichen Genehmigung.

## 8. PALETTENQUALITÄT

Die Din Hau Asia Food GmbH übernimmt oder tauscht diejenigen Ladungsträger nicht, bei denen

- ein Brett fehlt oder schräg oder quer gebrochen ist,
- ein Boden- oder Deckenrandbrett so abgesplittert ist, dass ein Nagel oder eine Schraube sichtbar ist,
- ein Klotz fehlt oder so zerbrochen ist, dass ein Nagel oder eine Schraube sichtbar ist,
- der Allgemeinzustand so schlecht ist, dass die Traglast nicht mehr gewährleistet werden kann oder Ladegüter beschädigt oder verunreinigt werden können.



## 9. PALETTENABWICKLUNG

Der Verkäufer/ Lieferant verpflichtet sich zur Abwicklung im Tauschverfahren. Verweigert der Lieferant bei der Anlieferung den Tausch der Ladungsträger, so gehen die Ladungsträger unwiderruflich in das Eigentum der Din Hau Asia Food GmbH über.

Die Din Hau Asia Food GmbH akzeptiert keine Verrechnung von offenen Ladungsträgern. Grundsätzlich bekommt der Lieferant beim Wareneingang dieselbe Menge an Ladungsträgern retour. Sollten in Ausnahmefällen nicht genügend Ladungsträger für die Retourgabe zur Verfügung stehen, so erhält der Lieferant einen Vermerk auf dem Lieferschein mit der offenen Menge. Bei einer der Folgelieferungen werden die offenen Mengen an Ladungsträger ausgeglichen.

## 10. LIEFERQUALITÄT

Die bestellten Artikel sind in der richtigen Menge, zum vereinbarten Zeitpunkt sowie in der vereinbarten Qualität vollständig anzuliefern. Um dies zu gewährleisten, stellt der Lieferant die laufende Warenverfügbarkeit sicher.

Die Ware muss allen Kriterien entsprechen, die im Vorfeld vereinbart wurden. Teillieferungen sind ohne schriftliche Ankündigung nicht gestattet.

Mehr-, Minder oder Falschlieferungen können im Ermessen von Din Hau Asia Food GmbH abgelehnt werden.

## 11. LIEFERPAPIERE

Bei jeder Warenanlieferung ist ein entsprechender Lieferschein /CMR mitzuführen und bei der Din Hau Asia Food GmbH vorzuweisen.

Folgende Daten sind auf dem Lieferschein in jedem Fall anzugeben:

- Name und Anschrift des Lieferanten oder Versenders
- Name und Lieferadresse des Empfängers
- Lieferdatum
- Lieferscheinnummer
- Bestellnummer / Ordernummer
- Genaue Artikelbezeichnung + Anzahl der Paletten
- Menge und Mengeneinheit (genaue Anzahl der Packstücke)
- Chargennummer
- Mindesthaltbarkeitsdatum
- Bei Gewichtsartikel (Brutto/Netto/Tara, mit einem extra Wiegeschein je Palette angegeben)
- Für Transporte von kühl- und tiefkühlpflichtigen Lebensmitteln ist zwingend die Soll-Transporttemperatur auf den Lieferpapieren/Frachtbrief zu vermerken

## 12. WARENEINGANGSPRÜFUNG

Unabhängig von dem Lieferanten vorzunehmende Ausgangskontrollen führt die Din Hau Asia Food GmbH eigene Prüfungen durch:

- Sichtprüfung auf direkt erkennbare Transportschäden
- Mengenprüfung
- Gewichtsprüfung bei Gewichtsartikeln
- Prüfungen nach HACCP-Prüfplan (MHD, Temperatur, etc.)

Der Wareneingang vermerkt offensichtliche erkennbare Mängel schriftlich auf den Lieferschein. Bei verdeckten Mängeln, die im Laufe der Wareneingangsprüfung nicht ersichtlich waren bzw. nicht erkannt wurden, werden nach Bekanntwerden bei den Lieferanten angezeigt.

### 13. ANNAHMETEMPERATUREN

Der Transport der Ware ist so durchzuführen, dass die Ware immer auf einer konstanten Temperatur gehalten wird. Die jeweils aktuellen Anforderungen müssen während der gesamten Transportkette eingehalten werden.

Wird auf der Verpackung eine Lagertemperatur von z.B. +2°C bis +7°C angegeben, so muss möglichst die niedrigste Lagertemperatur eingehalten werden, da so die Haltbarkeit der Ware am besten zu gewährleisten ist.

Die folgenden Annahmetemperaturen sind bei Warenanlieferungen zu beachten:

- für TK-Produkte -24°C bis -18°C
- für Obst, Gemüse & Tofu +2°C bis +7°C
- für leichtverderbliche Saucen +2°C bis +7°C
- für frisches Fleisch & frischen Fisch 0°C bis +2°C

### 14. NACHWEIS DER TRANSPORTTEMPERATUR

Die Einhaltung der Kühlkette ist ein wichtiger Faktor für die Haltbarkeit der Ware. Aus diesem Grund müssen die Lieferketten lückenlos nachvollziehbar sein.

Eine Aufzeichnung der Transporttemperatur ist daher für die gesamte Lieferkette zwingend erforderlich. Dieser Nachweis, z.B. durch einen Temperaturo Ausdruck, muss auf Anfrage bei der Din Hau Asia Food GmbH zur Verfügung gestellt werden.

Bei fehlenden Aufzeichnungen behält sich die Din Hau Asia Food GmbH das Recht vor, die Warenannahme zu verweigern.

### 15. ANNAHMEVERWEIGERUNG

Liegen triftige Gründe vor, wie z.B. die Nichteinhaltung der Anlieferzeiten, fehlende oder mangelhafte Kennzeichnung der Ware, Waren mit gemischten MHDs/Chargen pro Artikel, Nichteinhaltung der Temperaturvorgaben oder Qualitätsanforderungen, so behält sich Din Hau Asia Food GmbH das Recht vor, Lieferungen nicht anzunehmen und auf eine unmittelbare Ersatzlieferung zu bestehen.

Bei TK- und Frisch-Waren, die bei Anlieferung nicht die vorgegebenen Temperaturen haben oder deren Transporttemperaturen nicht nachgewiesen werden können, wird grundsätzlich die Annahme verweigert!



# LOGISTICS GUIDELINES

- Standards for the delivery of goods –





# Index

SCOPE OF APPLICATION.....	1
CONTACT PERSON/ CONTACT DETAILS & DELIVERY ADDRESS.....	2
GENERAL TERMS OF DELIVERY.....	3
DELIVERY DAY & DELIVERY TIMES.....	4
GOODS ACCEPTANCE TIMES.....	5
LOAD REQUIREMENTS.....	6
ALLOWED PALLET HEIGHT & MAXIMUM WEIGHT.....	7
PALLET QUALITY.....	8
PALLET HANDLING.....	9
DELIVERY QUALITY.....	10
DELIVERY DOCUMENTS.....	11
INCOMING GOODS INSPECTION.....	12
RECEIVING TEMPERATURES.....	13
PROOF OF TRANSPORT TEMPERATURE.....	14
ACCEPTANCE REFUSAL.....	15

## 1. SCOPE OF APPLICATION

The guidelines and requirements are intended to ensure a smooth exchange of materials and information in the cooperation between the receiving company and the supplier or its representative. These clearly defined requirements are part of the purchase contract. In principle, all products are to be delivered in accordance with the binding criteria formulated in the product specification. Any changes must be communicated without being requested to do so.

## 2. CONTACT PERSONS/ CONTACT DATA & DELIVERY ADDRESS

The responsible contact persons for incoming goods and purchasing can be reached at the following contact details during core hours from 8:00 - 14:00.

LOGISTICS                      Phone No.: +49 40 23936690  
E-mail: [logistik@dinhauasiafood.de](mailto:logistik@dinhauasiafood.de)

PURCHASING                    Phone No.: +49 40 23936690  
E-mail: [einkauf@dinhauasiafood.de](mailto:einkauf@dinhauasiafood.de)

DELIVERY ADDRESS      Din Hau Asia Food GmbH  
Wilhelm-Bergner-Strasse 11a  
21509 Glinde  
Phone no.: +49 40 23936690  
E-mail: [info@dinhauasiafood.de](mailto:info@dinhauasiafood.de)

## 3. GENERAL TERMS OF DELIVERY

The truck must be suitable for ramps, side unloading is not possible. Pallets should be loaded lengthwise on the truck, if possible, to ensure fast and efficient unloading. Pallets can be placed on top of each other and transported if the goods are suitable for this.

Safety shoes must be worn when entering the goods receiving area. Unloading of the goods is carried out by the warehouse personnel, in exceptional cases the driver may carry out the unloading independently. For the unloading of the goods, by the driver, suitable unloading means are provided. The driver must follow the instructions of Din Hau Asia Food GmbH.

#### 4. DELIVERY DATE & DELIVERY TIMES

The order and delivery times agreed with Din Hau Asia Food GmbH are binding and must be observed. Delivery must take place during the goods acceptance times on the agreed delivery date. If additional delivery time windows have been agreed in writing, these must be adhered to.

#### 5. GOODS ACCEPTANCE TIMES

##### Fruit & Vegetable Warehouse

Monday to Friday

Core time: 4:00 - 6:00 a.m., deviating only by arrangement

##### Dry goods warehouse / deep-freeze warehouse

Monday to Thursday

Core time: 9:00 - 14:30, deviating only by arrangement

Friday

Core time: 8:00 - 13:30, deviating only by arrangement

#### 6. LOAD REQUIREMENTS

Only identical products with the same package sizes and with the same use-by and expiration dates may be placed on a pallet. If there are several products, they must be divided by separating pallets.

The homogeneity of the pallets and the appropriate fastening of the products on them shall be ensured by the supplier. Otherwise it is the task of the driver to rearrange the pallets and to fasten the goods accordingly.

The ordered goods may only be transported on standardized, undamaged EUR, CHEP, DPA, EURO Pool, EVERS plastic pallets and H1 plastic pallets in a safe container.

#### 7. ALLOWED PALLET HEIGHT & MAXIMUM WEIGHT

The pallet height is limited to max. 2000 mm in height including the pallet.

The maximum weight of the load carrier with the dimensions 800 mm × 1200 mm must not exceed 1000 kg.

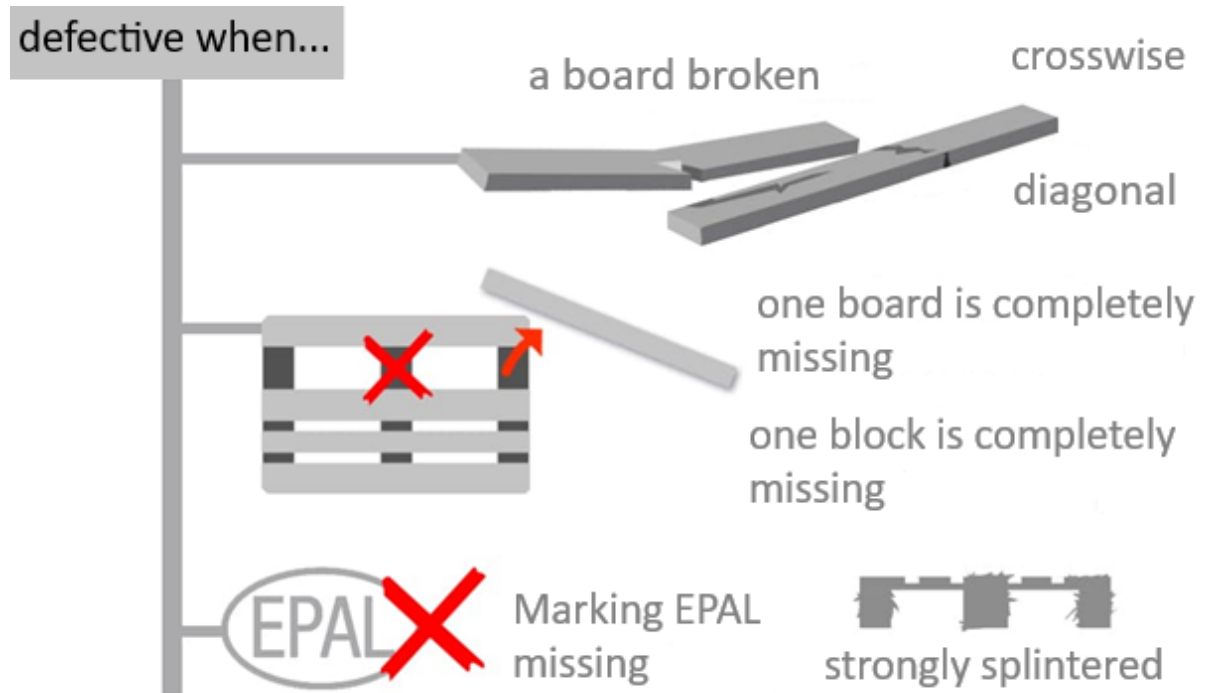
The maximum weight of the load carrier with the dimensions 1000 mm × 1200 mm must not exceed 1300 kg.

Neither the loaded goods nor the fastening may be wider than the load carrier. Deviations require separate written approval.

## 8. PALLET QUALITY

Din Hau Asia Food GmbH does not accept or exchange those load carriers where

- a board is missing or broken diagonally or crosswise,
- a floor or ceiling edge board is chipped in such a way that a nail or screw is visible,
- a block is missing or broken in such a way that a nail or screw is visible,
- the general condition is so poor that the load capacity can no longer be guaranteed or cargo may be damaged or contaminated.



## 9. PALLET HANDLING

The seller/supplier undertakes to process in the exchange procedure. If the supplier refuses to exchange the load carriers upon delivery, the load carriers shall irrevocably become the property of Din Hau Asia Food GmbH.

Din Hau Asia Food GmbH does not accept any offsetting of open load carriers. In principle, the same quantity of load carriers is returned to the supplier upon receipt of the goods. If in exceptional cases there are not enough load carriers available for the return, the supplier will receive a note on the delivery bill with the open quantity. In one of the subsequent deliveries, the open quantities of load carriers will be balanced.

## 10. DELIVERY QUALITY

The ordered items shall be delivered in the correct quantity, at the agreed time and in the agreed quality in full. In order to ensure this, the supplier shall ensure the continuous availability of goods.

The goods must meet all criteria agreed upon in advance. Partial deliveries are not permitted without written notice.

Excess, short or wrong deliveries can be rejected at the discretion of Din Hau Asia Food GmbH.

## 11. DELIVERY DOCUMENTS

A corresponding delivery bill /CMR must be carried with each delivery of goods and presented to Din Hau Asia Food GmbH.

The following data must be indicated on the delivery bill in any case:

- Name and address of the supplier or shipper
- Name and delivery address of the recipient
- delivery date
- Delivery note number
- Order number / order number
- Exact article description + number of pallets
- Quantity and unit of measure (exact number of packages)
- batch number
- Best before date
- For weight articles (gross/net/tare, indicated with an extra weighing slip per pallet)
- For transports of foodstuffs requiring refrigeration and deep-freezing, it is mandatory to note the target transport temperature on the delivery documents/waybill

## 12. INCOMING GOODS INSPECTION

Outgoing goods inspections to be carried out independently of the supplier are performed by Din Hau Asia Food GmbH itself:

- Visual inspection for directly visible transport damage
- quantity check
- Weight inspection for weight articles
- Inspections according to HACCP inspection plan (MHD, temperature, etc.)
- The incoming goods department notes obvious recognizable defects in writing on the delivery bill. Hidden defects that were not apparent or not recognized during the incoming goods inspection are reported to the supplier as soon as they become known.

### **13. ACCEPTANCE TEMPERATURES**

The transport of the goods must be carried out in such a way that the goods are always kept at a constant temperature. The respective current requirements must be observed throughout the transport chain.

If a storage temperature of e.g. +2°C to +7°C is indicated on the packaging, the lowest storage temperature must be maintained if possible, as this is the best way to ensure the shelf life of the goods.

The following acceptance temperatures must be observed for goods deliveries:

- for frozen products -24°C to -18°C
- for fruit, vegetables & tofu +2°C to +7°C
- for perishable sauces +2°C to +7°C
- for fresh meat & fresh fish 0°C to +2°C

### **14. PROOF OF THE TRANSPORT TEMPERATURE**

Compliance with the cold chain is an important factor for the shelf life of the goods. For this reason, supply chains must be fully traceable.

A record of the transport temperature is therefore mandatory for the entire supply chain. This proof, e.g. by means of a temperature printout, must be made available to Din Hau Asia Food GmbH upon request.

In case of missing records, Din Hau Asia Food GmbH reserves the right to refuse acceptance of the goods.

### **15. ACCEPTANCE REFUSAL**

If there are valid reasons, such as non-compliance with the delivery times, missing or defective labeling of the goods, goods with mixed MHDs/batches per article, non-compliance with the temperature specifications or quality requirements, Din Hau Asia Food GmbH reserves the right not to accept deliveries and to insist on an immediate replacement delivery.

In the case of frozen and fresh goods which do not have the specified temperatures on delivery or whose transport temperatures cannot be proven, acceptance shall be refused as a matter of principle!